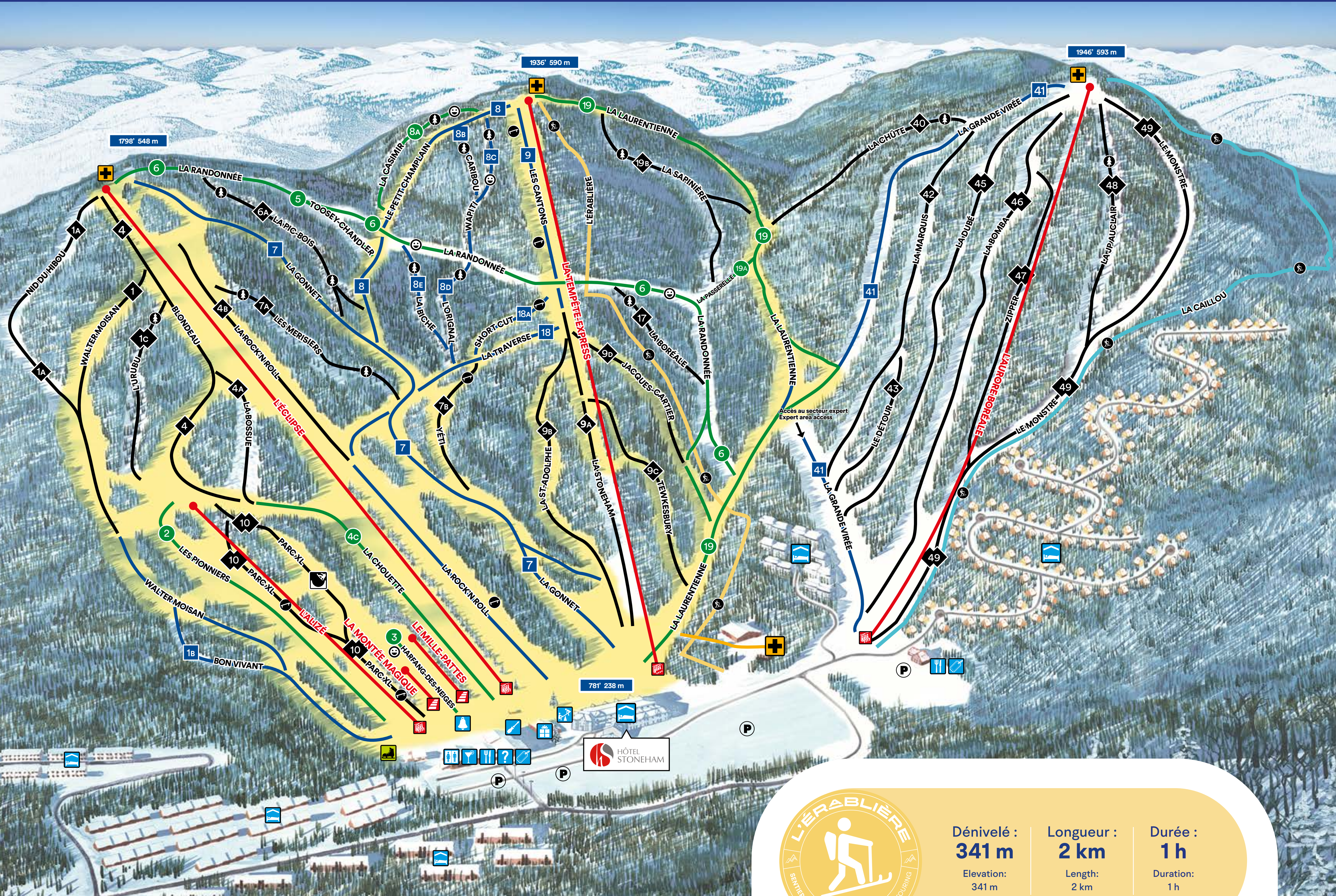


# SENTIERS DE RANDONNÉE ALPINE

## ALPINE TOURING TRAILS



Dénivelé :  
**341 m**  
Elevation:  
341 m

Longueur :  
**2 km**  
Length:  
2 km

Durée :  
**1 h**  
Duration:  
1 h



Dénivelé :  
**388 m**  
Elevation:  
388 m

Longueur :  
**2 km**  
Length:  
2 km

Durée :  
**1 h**  
Duration:  
1 h

## RÈGLEMENTS / RULES

- ▶ **Ne laissez aucune trace de votre passage sauf celle de vos skis ! S.V.P rappez vos déchets et jetez-les à la poubelle.** / Leave no trace of your passage except your ski tracks! Please bring back your waste and throw it in the garbage.
- ▶ **Utilisez uniquement la piste d'ascension désignée. La montée dans les pistes de ski alpin est interdite.** / Use only dedicated trail. Climbing in the alpine ski slopes is forbidden in all time.
- ▶ **Gardez en tête que vous pouvez en tout temps rencontrer de la machinerie, des obstacles, des skieurs et des planchistes sur votre parcours.** / Keep in mind that you can always encounter vehicles, obstacles, skiers and snowboarders on your way up.
- ▶ **Pratiquez cette activité en groupe d'un minimum de trois personnes et transportez avec vous un téléphone cellulaire chargé en cas d'urgence.** / Practice alpine touring in a group of 3 people minimum and make sure your cell phone battery is full in case of emergency.
- ▶ **Sentier ouvert dès 8h30. Dernière montée à 14h30. Il est strictement interdit d'accéder à la montagne en dehors des heures d'ouverture.** / Trail opens at 8:30am and the last ascent is at 2:30pm. Access is not allowed outside opening hours.
- ▶ **Les utilisateurs dépassant les limites du balisage devront assumer les risques et responsabilités dans le cas d'un éventuel sauvetage.** / Users going outside trails boundaries will have to assume risks and financial responsibilities if rescuing is needed.
- ▶ **Assurez-vous d'être en bonne forme physique et d'avoir les vêtements et l'équipement appropriés. Apportez-vous de l'eau et de la nourriture en quantité suffisante.** / Make sure you are in good shape for this activity and wear appropriate clothes and equipment. Bring enough water and food for your trip.
- ▶ **Descendez uniquement dans l'une des pistes ouvertes et respectez en tout temps le code de conduite en montagne.** / Ski down only in open slopes and respect the mountain code of conduct.

**VOTRE BILLET D'ACCÈS À LA RANDONNÉE ALPINE NE VOUS DONNE ACCÈS EN AUCUN TEMPS AUX REMONTÉES MÉCANIQUES DE LA STATION, que ce soit pour monter ou descendre. Un billet ou un abonnement distinct est obligatoire et disponible au service à la clientèle.** / YOUR ACCESS TICKET DOESN'T GIVE YOU ACCESS TO THE SKI LIFTS, either up or down. A daily ticket or a season pass is required and available at the customer service.

## LÉGENDE / LEGEND

	Facile / Easy		Toilette / Restroom
	Difficile / Difficult		Restaurant
	Très difficile / Very difficult		Bar et divertissement Bar & entertainment
	Extrême / Extreme		Hébergement / Lodging
	Sous-bois / Glades		Location et entretien Rental & Work shop
	Sentier de randonnée alpine Alpine touring trail		Boutique et souvenirs Boutique & gifts
	Stationnement / Parking		Centre pour enfants Children's center
	Information		Télesiège quadruple / Quad chairlift
	Billetterie / Ticket office		Patrouille / Ski patrol

## ATTENTION! SENTIER NON PATROUILLÉ

Pour urgence durant les heures d'ouverture : 418.848.2415 #586

Pour toute autre urgence : 911

## ATTENTION! NON-PATROLLED TRAIL

For emergency during opening hours: 418.848.2415 #586

For other emergencies: 911

